

## INSTANTÁNEA

## Caras conocidas

Dicen que los deseos de viajar son engendrados por la frecuencia de sensaciones idénticas; de aquí que el tedio nos empuja a cambiar del primitivo, a otros países más grandes, ricos, populosos y brillantes: al marchar, no pensamos, sin embargo, que desde lejos se vé con más diáfana claridad lo bueno y bello que dejamos un día, al alejarnos del nido: instalados en nuevo lugar, sentimos deseos, que aumentan de vehemencia con el tiempo y la distancia, de volver allí para saciarnos de recuerdos y sabor de juventud; en aquel entonces se nos antoja que el lugar o pueblo donde nacimos, es el rincón más bello y mejor de la tierra.

Esta añoranza es la que, cada año en la proximidad de las fiestas de San Juan, nos trae a nuestra vera, paisanos, parientes, amigos y conocidos que vinieron a rendir pleitesía de admiración a su tierra nativa y de cariño a sus costumbres y tradiciones.

Bienvenidos seáis a la ciudad, que espera con los brazos abiertos, la oportunidad de abrazar a sus hijos.

## Castillo de San Felipe

Castell de Sant Felip, vetusta ruina de Mahó el gran port la boca mostra: fóres salvaguarda de ca nostra ntra els corsaris de la mitja lluna.

avant tos murs, damnat de la fortuna, l menorquí cabdill la sort es postra; ab ell l'austriac dret va cap al llostre: l bándol botifler serás vedruna.

N ró el destí, mudant son determini, brinda, sota el jou d'altre domini, dos setges i assalts b'el'lica gl'ória...  
qui, malgrat l'oblit que en tu es rabeja cara en ton si apar que hi remoreja coica simfonia de la hist'ória.

J. T. P.

## Extraordinario Concierto de la Capilla Davidica en el Teatro Principal de Mahón

Otro magnífico triunfo, —en su serie ininterrumpida,— de nuestra Capilla Davidica. Esta vez en el primer coliseo menorquín, el Teatro Principal de Mahón.

Alguien dijo que la música es el arte que logra penetrar más hondamente en el corazón humano y mover más eficazmente sus fibras más delicadas,—(recuérdese que modernamente se emplea como tratamiento psicológico de anormales), pero que el saber justipreciar el valor de la verdadera música y deleitarse con ella es sólo patrimonio,—desgraciadamente,— de espíritus cultos y escogidos.

El público que asistió el pasado día 9 al concierto de Mahón era más bien escaso, pero fué un público selecto que supo apreciar y saborear las filigranas musicales que les brindó nuestra Capilla. Sus aplausos obligaron a bisar cinco piezas y precisamente la calidad artística de estas obras privilegiadas son indicio del depurado gusto de los asistentes al acto, aunque nos hubiera complacido mucho más oír la repetición de alguna pieza clásica, por ejemplo el «Tenebrae factae sunt», del inmortal Palestrina, y tan magníficamente interpretada.

A decir verdad, pocas veces habíamos oído a nuestra Capilla tan bien conjuntada en todas sus cuerdas y con una justeza tan medida. Decididamente la Davidica va escalando ya los últimos peldaños que elevan a la cumbre de la perfección. No quiero insinuar que haya escalado ya sus últimos picachos; la perfección es en este mundo muy relativa, y siempre somos capaces de superación; pero sí que la ya adquirida sobrepasa la ordinaria. Lo demostraron en Mahón todos sus componentes.

Son dignos de todo enco-

mio estos cantores que con su tesón, espíritu de sacrificio y acendrado amor a la Capilla han logrado formar este conjunto como no lo habíamos poseído nunca en Menorca.

Todas las obras que integraban el programa, obras de Victoria, Palestrina, Viadana, Perez Moya, Morera, Montés, Ribó, Salord, etc., fueron perfectamente ejecutadas, de tal modo que nos sería difícil señalar alguna que sobresaliera.

Gustó mucho «Rosa de bardissa», de Schubert, que mereció los honores de la repetición. Actuó de solista la Srta. Margarita Coll, haciendo gala de su seguridad y flexibilidad de voz.

Otra pieza bisada fué «Negra sombra» de Montés. Magnífica armonización del Maestro Salord que enmarca una de las mejores voces de la Capilla: la Srta. Pilar Cortés. Contrato de calidad, llamó poderosamente la atención del público la sonoridad y pastosidad de su voz. Su actuación fué premiada con muchos y prolongados aplausos.

Pedro Cortés y Martín Suau llenaron el amplio salón de su voz potente y sonora de baritono en el «Canticum amoris» de Millet, que no fué bisado pero merecía este honor.

Magnífica idea, digna del Maestro Director Sr. Salord, ha sido la adaptación para voces mixtas del antiguo «Glosat» menorquín, según una transcripción del memorable Dr. Camps. Las voces imitan los acordes de la guitarra mientras que dos cantores solistas cumplen el oficio de «glosadors». Fué en esta pieza cuando la Capilla demostró su sorprendente justeza: realmente parecía que se escuchaba una gigantesca y armoniosísima guitarra sobre cuyos suavísimos

acordes sobresalían las voces de los solistas: Sres. Hilario Allés y Rafael Cortés, bajo y tenor respectivamente. Voces sabiamente escogidas por el Sr. Director: la del bajo, extraordinaria, promesa de futuros triunfos; la del tenor, gratisima al oído, encuadraba muy bien en el conjunto coral que la acompañaba. Una fervorosa ovación acogió los últimos compases, y no cejó hasta que la Capilla se preparó para la repetición.

«Vou - Veri - Vou» es una canción de cuna de Mallorca y una de las piezas más destacadas de su folklóre. El Maestro Salord la ha estudiado con amor y ha logrado una armonización que es una verdadera joya musical, modelo de ternura e ingenuidad. Su interpretación entusiasmó al público que exigió el bis.

«San Josep i San Joan» de Perez Moya, cerró el programa. Destacó la voz diáfana y clara de la Sra. Margarita Sintes de Cortés que actuó de solista con la seguridad característica en ella. También fué bisada.

Tiene sobrados motivos de satisfacción el Maestro Salord ante el espléndido fruto de sus esfuerzos. Puede lanzarse ya la Capilla; que atravesase el mar, que nos limita demasiado, y que proclame por toda España las perfecciones artísticas de nuestro pueblo, pues hoy por hoy no creo sea exagerado decir que, en ella, la Capilla Davidica, es la esencia del más refinado gusto menorquín.

\*\*\*

Muchas son las felicitaciones recibidas por la Capilla Davidica por el éxito de su Concierto en el Teatro Principal de Mahón el día 9 del corriente, entre las cuales cuenta la valiosa del Excelentísimo General Gobernador de Menorca.

## La Academia Municipal de Música, clausura su curso con una interesante velada

El próximo día 21 de los corrientes a las 10 de la noche y en el local de actos de la «Capilla Davidica» la Academia Municipal de Música, clausurará el curso 1949-50, con la celebración de una interesante velada,

cuyos números se ajustarán al siguiente PROGRAMA

Primera parte: 1.—La Música (décima) de Adelardo Lopez de Ayala, declamada (Sigue en la página 3)

# CIRCULAR

Próxima la estación veraniega y consiguiente afluencia de gente a las playas, este Gobierno Civil velando no solo por la moral y el decoro público, sino también por un elemental sentido estético y de buen gusto, recuerda a todos su deber cívico de observar las más fundamentales normas de pudor y decencia, cumpliendo las siguientes instrucciones:

Queda prohibido.

1.º—El uso de prendas de baño que resulten indecorosas, debiendo llevar los hombres traje de baño completo o pantalón de baño adecuado, y las mujeres traje de baño completo, con faldilla.

2.º—La permanencia en playas, clubs, bares, restaurantes y establecimientos análogos, bailes, excursiones, etc., etc. en traje de baño y en general en toda ocasión en que sea inadecuado su uso por no servir a su verdadero destino.

3.º—Desnudarse y vestirse en la playa, fuera de caseta cerrada, para cambiar el traje de calle por el de baño y viceversa.

4.º—Cualquier manifestación de desnudismo y de incorrección en el mismo aspecto, que pugne con la honestidad o pueda ser motivo de escándalo.

5.º—Los baños de sol en piscinas, balnearios, etc., fuera de solarios invisibles al exterior, con la debida separación de sexos y vestidos al menos en traje de baño, siendo indispensable a la entrada y salida de los mismos el empleo de albornoces que cubran perfectamente el cuerpo.

Aparte de la vigilancia que pueda ejercerse por los Agentes de la Autoridad directamente a mis órdenes, los señores Alcaldes dispondrán lo necesario para el nombramiento de Vigilantes que cuiden del exacto cumplimiento de la presente Circular, dando cuenta a este Gobierno de cuantas trasgresiones se registren para su debida sanción. La falta de celo de los encargados de velar por el cumplimiento de esta disposición será severamente corregida.

Palma de Mallorca, 24 de Mayo de 1950.

El Gobernador,  
JOSÉ M. PARDO SUAREZ.

## Se vendería

Una sinfin, diámetro volante, 52 cm., y una circular de 60 de diámetro, ambas con cojinetes de bolas. - Informes:

**Bartolomé Fiol**

José Antonio, 66.-CIUDADELA

## REPRESENTANTE PARA MENORCA

Lo necesita fábrica de curtidos catalana. Escribir dando referencias y datos demostrativos de conocer el ramo de fábricas calzados. Escribir al n.º 9811 - Vergara, 11

B A R C E L O N A



### SILUETA SEMANAL

Desde lo alto de nuestro Mirador, magnífico cardioscopio para determinar y valorar las pulsaciones del corazón ciudadano, intimididades y acontecimientos públicos, en nuestro aprendizaje de diablo cojuelo, resulta interesante y hasta emocional la panorámica ofrecida por la población al aperebirse de San Juan y sus festejos, que llegan a grandes zancadas y están ya, como quien dice, al volver la esquina. Nosotros, por nuestra parte, corremos impacientes también en su busca, por lo que el inevitable y conocido «a priori» encontronazo no se hará esperar. Pero siempre nos resulta sorprendentemente agradable el toparse con San Juan, aunque sea con la misma impetuosidad de siempre, y en lugar de cruzar con él estudiadas palabras de disculpa y protocolarias frases de cumplido, como siempre, con sonrisa franca y ancha y con los brazos abiertos, le daremos la más cariñosa bienvenida.

Casi resulta inverosímil que, después de tantas centurias pasadas desde su institución, siendo como son festejos que se celebran anualmente con idéntico ritual, se nos antojen novísimos cada año, y nos acerquemos a ellos como un niño a una caja de música o a un bazar de sorpresas; con la misma infantil devoción que nos acercamos a la cuna de un recién nacido.

Y es que las fiestas sanjuanecas son algo exento de las fronteras temporales del ayer y el mañana. Es algo que ata nuestro ayer con nuestro mañana, primavera y otoño aunados, flor y fruto a la vez del árbol vigoroso de la tradición ciudadelana, sin que nunca lleguemos a determinar si San Juan es, para nosotros, un vejete vestido de nuevo o un joven apuesto disfrazado de viejo.

En esta semana —prólogo de la festividad, en que ha lugar «es Día d'es Bé»— la vida ciudadana da vueltas y se debate en torno a la «diada». No hay pared ni fachada, estos días, que como paciente de alguna sesión de cirugía estética, no sufra el

# PANTALLA CIUDADANA

## Colocación de nuevas placas en las calles y plazas

Estos días se está procediendo, por personal de la Brigada Municipal, a la colocación y reposición de nuevas placas indicadoras de las calles y plazas de la población.

Es esta una nota urbana que destacamos para su aplauso.

## Restos humanos encontrados en las obras que se realizan en el Colegio Salesiano

Días pasados, en las obras que se están llevando a cabo en el antiguo patio de juego del Colegio Salesiano, para la construcción del nuevo teatro, al abrir una zanja para asentar los cimientos del referido edificio, fueron encontrados los restos de dos esqueletos humanos a unos tres metros y medio de profundidad.

En este mismo lugar estaban enclavados, tiempo atrás, los denominados «valls» o estercoleros públicos cuando aún la ciudad estaba amurallada.

maquillaje de la cal, ni piso de baldosas que no deguste el sabor del trapo de fregar o del almagre, ni puerta ni ventana que no se pula.

Como en una tempestad, llueven a payeses y «madonas» los encargos de docenas de huevos y libras de manteca indispensables para la confección de las ensaimadas.

En las casas prediales, aun cuando las labores de la siega y trilla requieran también los servicios del caballo semental destinado a «se colcada», es éste, objeto del mayor cuidado y miramiento para mantenerla en forma y porte. Se están desentolvando los trajes de «cavallers» para su repaso, y retocando «buldrapas», lo mismo que se examina el estado de las botas charoladas de los jinetes antes de darles el visto bueno.

Sastres y modistas, zapateros y peluqueros, trasnochean, sudan y guerrean con esfuerzos de superhombre, para atender las exigencias unisonas de los impacientes clientes que quieren ser atendidos todos a la vez.

De «fora portals» y hasta de la Península se reciben anuncios de visitas de parientes y amigos deseosos de pasar junto a nosotros tan celebrados festejos, y la casi totalidad de taxis y ómnibus menorquines, están ya contratados para el viernes próximo.

De esta manera, exteriormente, se preparará hogaño Ciudadela para las Fiestas de San Juan.

Interiormente, tiene un recuerdo especial, hondo, cálido, fraternal para sus hijos ausentes, de allén de los mares: para los que están cumpliendo sus deberes militares; para los estudiantes; para los residentes en Argel y en toda la América Latina, y para todos aquellos, que, por cualquier circunstancia no pueden llegar a la «roqueta» y agruparse, bajo el techo que les vio nacer, en esta típica conmemoración.

## Yate belga en este puerto

El pasado lunes, por para rna, ancló en este puertoadres belga «La Raillense», deosos Yatch Club Belga, de A nue el cual, portador de algos inristas, está realizando unon por el Mediterráneo. Sinc

Prosiguiendo su viaje liz p pasado martes por la ma mie

## La Festividad de S. Antonio de ps.

En la Iglesia de San F con un turno de misas El p hieo el S ra, c vitad apó E la l s Sa rita nglac En l tuó c Ar distribución de 120 pare, Sal test Fra

En este día tuvo lugar Parroquia el tradicional En l de panes a los pobres y sequio especial a los m Ar distribución de 120 pare, Sal test Fra

### Bodas

En el Oratorio público Mar dio «San Miguel», propi Tras n nuestro particular amig mci me Pons Juaneda, con s er dustrial, tuvo lugar el etito miércoles, día 14, por la Felici el matrimonial enlace d Jove D. Antonio Pons Moll o En la nato chive quec Bale terio 28 stingr calidad de testigos por, con do la m ticul Anglada y su primo D. P José gur Vazquez. Mu

En los salones de la f. finca de recreo, fué servicicit los numerosos y distingta y vitados, un succulento banuev

A la feliz pareja y a lracia guidas familias Pons-Moel C quez-Capó, transmitimos más cordial enhorabuen fot

\*\*\*

Sobre las diez y m m garga mañana del pasado mié curs 14, en el altar mayor de ogra quial Iglesia de San F lad y pa anta Ciudad Jimo espudía tía tía C allo o ce artici ne a luga en e daa C don a cer

Bendijo el nupcial enle lebró Misa de Velacione I. Sr. Dr. Leopoldo Viver nigo Penitenciario, firma teriormente el acta ma como testigos D. Eugeni novas Marqués y D. Ralu gugu caró.

Durante la ceremonia vitad Maestro Organista de la Sa ta sia Catedral y Director de 10, pilla Davidica D. Gabrie aug fueron interpretadas al vier adecuadas y escogidas don a cer

Acabado el acto los cobás i tes se trasladaron al Celfrigo

(Termina en la p. 3)

# Alpantalla...

(Viene de la pág. 2)

para rezar sobre la tumba de sus padres difuntos y ofrecerles hermosos ramos de flores. Luego en el nuevo domicilio los numerosos invitados fueron obsequiados con un espléndido desayuno.

Sinceramente deseamos a la feliz pareja una prolongada luna de miel y toda suerte de prosperidades extensivas a sus familiares.

\*\*\*

El pasado miércoles, día 14, se hicieron en matrimonial enlace el Santuario de María Auxiliadora, con gran concurrencia de invitados, el joven D. José M.ª y la Sra. Faner, de la Junta Directiva de la Unión de Antiguos Alumnos Salesianos, y la simpática señorita D.ª Catalina Cantallops Anglada.

En la ceremonia sacramental tuvo de oficiante el Rdo. D. José Armelles, Director del Colegio Salesiano de esta ciudad, siendo testigos presenciales del acto, Francisco Catalá Gornés y Martín Bagur Franco.

Trasladados posteriormente al domicilio de los noveles esposos, servido entre los invitados un apetitoso lunch.

Felicidades sin fin deseamos a la joven pareja y a sus familiares.

## Nombramiento

En la reorganización del «Patrimonio para el Fomento de los Archivos, Bibliotecas y Museos arqueológicos» de la Provincia de Baleares, según Orden del Ministerio de Educación Nacional de 28 de Abril último, ha sido distinguido, por el Director General, con el cargo de Vocal del referido Patronato y Representante de la Isla de Menorca, nuestro particular amigo y colaborador D. José Cavaller Piris, Director del Museo Histórico de esta ciudad.

Solicitamos cordialmente al Croquis y Archivero Honorario por el nuevo cargo con que ha sido honrado.

## El Concurso de Fotografías

Son varias las casas de material fotográfico que han prometido mandar regalos para ser encargados como premios a los concursantes en la Exposición de fotografías que organiza la Sociedad Cultural «Círculo Artístico» y patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento se celebrará en esta ciudad del 8 al 18 de Julio próximo.

Después del acto académico del día 9 que tendrá lugar en las Consistoriales, será leído el fallo del Jurado Calificador de los certámenes, efectuándose la repartición de premios en el solemne acto de clausura que tendrá lugar el día 18 Fiesta Nacional en el salón Biblioteca de la Sociedad organizadora.

## Inauguración de la pastelería «Xavier»

Invitados atentamente asistimos a la tarde del pasado sábado, día 10, al acto de la bendición e inauguración de la pastelería «Xavier», propiedad de D. Javier Gona.

La ceremonia, transcurrida en una íntima solemnidad, corrió a cargo del Rdo. D. Antonio Monzó con asistencia de algunos in-

# La Academia Municipal de Música...

(Viene de la página 1)

por la niña M.ª Asunción Lluch.

2.—Dos lecciones al piano por la niña Angelita Morales.

3.—Selección de la Traviata, de Verdi, por los hermanos Arguibau Anglada, al piano cuatro manos.

4.—Gavota, de Gossec, por Enrique Vil alonga al violín.

5.—Intervención de la Orquesta Santa Cecilia de «Educación y Descanso», con tres obras de su repertorio.

6.—Rondino, de Beethoven, por el cuarteto de la Academia.

Repartición de premios correspondiente al curso 1949-50

Segunda parte: 1.—El arte musical, de Bernardo Lopez García, recitado por Hermenegildo Pons.

2.—Preludio núm. 15 de Chopín, por Diego Villalonga al piano.

3.—Reverie, de Schumann, por Hermenegildo Pons, al violoncelo.

4.—Souvenir (capricho) de Franz Dria y Romanza en sol, op. 40 de Beethoven por Gabriel Seguí, al violín.

5.—Primer tiempo de la Sonata op. 24 de Beethoven, por Alfredo Anglada, al violín.

6.—Maruxa, de Vives, por Antonio Caules.

7.—D.ª Francisquita, de Vives y la Traviata, de Verdi, por la soprano Srta. Francisca Gelabert Vivó.

Nota: Las obras de violín y canto serán acompañadas al piano por el Mtro. Director de la Academia D. Lorenzo Galmés.

# Nuevas quedarán sus puertas y ventanas

si las pinta con las pinturas al óleo que empleamos en todos los encargos que nos confían.

(Precios verdaderamente económicos)

## Bartolomé Fiol

C/. José Antonio, 66

CIUDADELA

## Petacas CLAK

Venta: Imprenta AL-LÉS

Invitados, que fueron posteriormente obsequiados con pastas y una copa de Vino Español.

La dependencia, montada con el mejor buen gusto, se halla instalada en el lugar que antiguamente ocupaba el «Bar Chiqui».

Agradecemos públicamente al Sr. Cardona tan atenta invitación y hacemos votos para la mejor marcha de su empresa.

Farmacia de turno

Doña Catalina Llabrés, calle José M.ª Quadrado.

# HORA DEPORTIVA

CAMPEONATO DE LIGA

## A OCHO DIAS DEL FINAL

### EL ALAYOR CONQUISTÓ EN SAN NICOLAS EL TITULO LIGUERO

GRUPO CAMPEONES: En San Nicolás se truncó el pronóstico general al salir vencedores los visitantes en su encuentro contra el Ciudadela. Quién estuvo en el campo, no puede dudar de lo justo del resultado. El Alayor impuso mejor juego, empleó mejor entusiasmo y evidenció un fondo superior al de los blancos. En honor a la verdad hay que apuntar las lesiones habidas en las filas blancas, sin ellas tal vez habría cambiado la marcha del encuentro, pero también hay que dejar sentado que aún antes de producirse se mostraban más peligrosos los albinegros. Un voto de censura para el árbitro al no cortar con energía el juego duro y peligroso que se practicó. Pons Galmés, fué el mejor hombre sobre el campo.

GRUPO SUB-CAMPEONES: El Minerva siguió siendo el domingo el equipo desconcertante de toda la temporada. Después de la pobrísima actuación ante sus seguidores, recuerden el 3-0 frente al Mercadal, brindó al público mahonés una tarde de aciertos, venciendo limpiamente al Menorca por un claro 3-1 que pudo ser mayor tanteo si doña Suerte hubiera hecho su aparición. Reapareció Meliá en el centro del ataque y aquí parece radicar el éxito cosechado. Según parece, fueron los volantes blanquiverdes los mejores hombres del Estadio. Tanto Jesús como Serra, estuvieron admirables.

GRUPO TERCEROS: El Ferrerías decepcionó a todos el pasado domingo al perder en su terreno dos puntos ante el Alcázar. Todo ello ha redundado en beneficio del Medi, a quien le será suficiente un empate para terminar a la cabeza del Grupo.

## RESULTADOS

EN SAN NICOLÁS	
CIUDADELA (1)	ALAYOR (2)
EN EL ESTADIO	
MENORCA (1)	MINERVA (3)
EN SAN BARTOLOMÉ	
FERRERIAS (1)	ALCÁZAR (2)

## CLASIFICACIONES

GRUPO CAMPEONES	
Alayor	4 3 0 1 8 6 6
Ciudadela	3 1 0 2 3 3 2
Unión	3 1 0 2 5 7 2

## GRUPO SUB-CAMPEONES

Mercadal	3 2 1 0 9 3 5
Minerva	4 1 1 2 4 8 3
Menorca	3 0 2 1 5 7 2

## GRUPO TERCEROS

Medi	3 2 0 1 7 6 4
Alcázar	4 2 0 2 5 6 4
Ferrerías	3 1 0 2 5 5 2

## CLASIFICACION «TROFEO MARTINI ROSSI»

Alayor	18	-11	=7
Ciudadela	14	-9	=5
Mercadal	16	-11	=5

# Las representaciones de «Foch i Fum»

En el próximo número, (D. m.), nos ocuparemos con la debida extensión de las reposiciones de «Foch i Fum», que han constituido un franco éxito artístico.

## Pida a su proveedor:

Galletas y Bizcochos **NELIA**

y

Mariás de calidad **JORDÁN**

Endulzan y alargan la vida.

SEGADORAS (corrientes y gavilladoras), guadañadoras.

Trillos, aventadoras, trilladoras, gradas.

Motores Diesel **IDIGA** 5-6 HP. y marinos **SOMME** 3 HP.

MOTORES a gasolina, aceite pesado y eléctricos

**ELEVACIONES DE AGUA** en todos los sistemas

Maquinaria y accesorios para las industrias

Consulte a la antigua casa

**GUILLERMO J. ORFILA (E. I.)-MAHÓN**

Plaza José Antonio, 13 y 14 -- Teléfono, 154

# A Y U N T A M I E N T O

Junta Interparroquial de Acción Católica

## SECRETARIADO DE CARIDAD

*Minuta de los acuerdos adoptados por la Comisión Municipal Permanente y pendientes de aprobación en sesión ordinaria celebrada el día 9 de Mayo de 1950.*

Preside el Sr. Alcalde D. Juan Gelabert Caules y asisten los señores Tenientes de Alcalde D. Pedro Hernández Sastre, D. José Allés Quintana y D. Lorenzo Arguimbau Oliver, asistidos del Secretario de la Corporación D. Joaquín Alique.

Se concede el servicio municipal de agua con contador sin derecho a riego a la Comunidad de Padres Salesianos para la calle de María Auxiliadora n.º 10 en el local donde se proponen construir el nuevo teatro.

Se autoriza a D. Lorenzo Arguimbau Oliver para revocar la fachada de su casa de la calle de Calvo Sotelo n.º 9.

Dada cuenta de una carta del Sr. Secretario de la Subcomisión de Monumentos Históricos y Artísticos de Menorca, rogando se le indique el apoyo económico que este Ayuntamiento ha de prestar en el año actual a dicha Junta, por unanimidad se acuerda que con cargo a imprevistos se abonen 250 pesetas como subvención de este Ayuntamiento.

A propuesta del Sr. Allés se acuerda conste en acta un amplio voto de gracias al Ilmo. Sr. don Luis Rodríguez de Miguel, Director General de Correos y Telecomunicación por sus acertadas disposiciones, en virtud de las cuales se ha conseguido la implantación de un servicio bisemanal de conducción exclusiva del Correo entre el muelle del puerto de Mahón y la estafeta de Correos de esta ciudad; así como el enlace postal entre Ciudadela y el Aeropuerto de San Luis, propuesta que fué aceptada por aclamación de los señores reunidos, acordándose se le participe el acuerdo recaído.

Se autoriza a D.ª Magdalena Benejam Moll para trasladar los restos mortales de su esposo don Pedro Llorens Pons desde la sepultura n.º 66 a la n.º 238, del Cementerio Católico de esta ciudad.

El Sr. Arguimbau propone adherirse a la celebración de una Ex-

posición de Fotografías de carácter Insular, la cual sería organizada por la Sociedad «Círculo Artístico» y patrocinada por el Excelentísimo Ayuntamiento, la cual será inaugurada con motivo de las fiestas conmemorativas del 9 de Julio, se acuerda aceptar esta propuesta, asignando para dicha Exposición un premio en nombre del Excmo. Ayuntamiento de 500 pesetas.

También se acuerda se expongan al público por espacio de quince días a efectos de reclutación los padrones de arbitrios municipales, sobre puertas cocheras y carruajes de lujo, correspondientes al año actual.

Y se levantó la sesión.

Levantándose la presente a las 7:30 que firma conmigo el señor Alcalde de todo lo que yo el Secretario certifico.

El Alcalde,  
JUAN GELABERT.

El Secretario,  
JOAQUÍN ALIQUE.

\*\*\*

*Minuta de los acuerdos adoptados por la Comisión Municipal Permanente y pendientes de aprobación en sesión ordinaria celebrada el día 16 de Mayo de 1950.*

Preside el Sr. Alcalde D. Juan Gelabert Caules y asisten los señores Tenientes de Alcalde D. Pedro Hernández Sastre y D. Lorenzo Arguimbau Oliver, asistidos del Secretario de la Corporación D. Joaquín Alique Sanchez.

Se conceden las siguientes licencias de obras y construcciones: a D. José Anglada Fuxá para corregir dos ventanas superiores y blanquear la fachada de la casa que habita en la calle del Rosario n.º 13; a D. Luis Adrián Fuertes para cambiar una puerta que da a la calle de Sor Agueda por una ventana y abrir una puerta en el callejón de la Alfarería, en un almacén que posee en la calle de Sor Agueda.

Se autoriza a D. Antonio Pons Coll para instalar un rótulo metálico voladizo sobre la vía pública en la casa n.º 3 de la calle de la Virgen del Carmen, anunciando una casa Comercial, de unos cuarenta centímetros en cua-

**CHEQUES DE CARIDAD CONTESTADOS DURANTE EL MES DE MAYO.** — En este primer mes de la implantación del Cheque de Caridad para allegar fondos con que atender a las Obras de este Secretariado, se han visto plenamente confirmadas las esperanzas de éxito que nos auguraba el Secretariado Nacional al impulsarnos a utilizar esta fuente de ingresos. Con motivo de las Primeras Comuniones y Bodas, acontecimientos religiosos y familiares que en la mayoría de los casos son celebradas con gran alegría, abundancia y esplendor, han sido cursados 17 Cheques-Felicitaciones, de los que hasta el momento han sido contestados 11 en la siguiente forma:

Cheque n.º 1, 50'00 ptas.; 2.º, 6;

3.º, 50; 4.º, 25; 6.º, 100; 7.º, 25; 10.º, 25; 12.º, 25; 16.º, 17.º, 10; en total, 491'00 ptas.

Los 6 que faltan, por haber sido enviados a personas de conocidos bienestar económico caritativos sentimientos, estos serán también atendidos se publicarán sus donativos lista de Cheques contestados correspondientes al mes de Julio.

**INGRESO DE ENFERMOS EN EL SANATORIO ANTITUBERCULOSO DE CAUBET.**

A cuantos enfermos tuberculosos interesen ingresar en el Sanatorio de Caubet, rogamos acudir al Secretariado que está en disposición de apoyar los trámites de ingreso, preparación de equipos de ropa blanca económica de gastos de plazamiento y estancia.

dro, previo pago de los impuestos correspondiente.

Se acuerda adquirir doce metros cuadrados de terreno de un solar propiedad de D. Francisco Vidal Sintas de Mahón, a razón de cincuenta pesetas el metro, para el cambio e instalación de una caseta de arbitrios municipales en el camino del Cementerio, facultando al Sr. Alcalde para que gestione esta adquisición, firmando la escritura correspondiente.

Por unanimidad se acuerda encargar un cuadro al óleo del Hijo Ilustre de Ciudadela D. Rafael Oleo Quadrado, para su colocación en la Galería Municipal de Hijos Ilustres, dando así cumplimiento a lo acordado por Ayuntamientos anteriores.

Por el Teniente de Alcalde señor Hernández se hace presente que estando en construcción diversas aceras en edificios municipales se debía proceder a la instalación en las mismas de las correspondientes bocas de riego, para no tener en lo sucesivo que levantar el pavimento de las aceras al proceder a su instalación; y por unanimidad así se acuerda.

Y se levantó la sesión.

Levantándose la presente a las 7:30 de la noche, que firma conmigo

**Donativos recibidos en el Ayuntamiento con destino al Hospital Municipal.**

D. Esmeragdo Mendez, propietario de Tot Lluquet, un queso.

D. Juan Seguí Allés, propietario de Tot Lluquet, un queso.

D. Jaime Bagur Moll, propietario de Son Bernat, un queso.

D. Jaime Bagur Moll, propietario de Viña Gran, un queso.

Patrón de la Balandra «Vimos» un cajón de xaret.

Donativo de D. Juan Ponejama, 750 ptas.

D. Cristóbal Mascaró, propietario del predio Torre Pexina, un queso.

D. Lorenzo Torres Veny, propietario de Pobardia Veny, un queso.

D. Rafael Mir, colono de un predio, un queso.

Hermanidad de Labraderos Ganaderos de esta ciudad, bandeja de dulces.

Ciudadela 17 de Mayo de 1950.

El Alcalde, JUAN GELABERT.

go el Sr. Alcalde de todo lo que yo el Secretario certifico.

El Alcalde,  
JUAN GELABERT.

El Secretario,  
JOAQUÍN ALIQUE.

El Secretario,  
JOAQUÍN ALIQUE.

## ALBUM PARA FOTOGRAFIA

Librería AL-LÉS - Plaza Catedral

## EASTERN LUBRICATING OILS

Aceites y Grasas Lubrificantes, de procedencia NORTEAMERICANA de inmejorable calidad, para todas las aplicaciones y usos.

Motores Marinos, terrestres, de regadío y para toda la maquinaria en general.

Agente Exclusivo en esta zona:

**Juan Cerdá Salord**

San Nicolás, 90 CIUDADELA (Balears)

AGRICOLA

# EXCELSIOR

A base de un 6 y 24 por 100 de D. D. T.

Utilícelo para la conservación de las

## PATATAS

no contiene arsénico - no es venenoso

Representante: **JOSÉ LLUCH SALORD**  
F. Pareja, 56.

**ANISELE "RAIMEL"** PLUMAS STILOGRÁFICAS

La crema de anís que "anisela" el paladar.

# WATERMAN

IMPRESA AL-LÉS